



CANADA

(Calling of Parliament)

ED SCHREYER
[L.S.]

Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the Senators of Canada and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada, and to each and everyone of you.

Greeting:

ROGER TASSÉ
Deputy Attorney General

A Proclamation

Whereas by Our Proclamation of the fourteenth day of December, 1979, We did dissolve the Thirty-first Parliament of Canada and did summon and call together the House of Commons to meet at Our City of Ottawa, on Monday, the tenth day of March, 1980, then and there to have conference and treaty with the Senate of Canada.

Now Know You, that for diverse causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Monday, the fourteenth day of the month of April, 1980, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. **HEREIN FAIL NOT.**

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Edward Richard Schreyer, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada. Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this seventh day of March in the year of Our Lord one thousand nine hundred and eighty and in the twenty-ninth year of Our Reign.

By Command
GEORGE POST
Deputy Registrar General of Canada
GOD SAVE THE QUEEN

(Convocation du Parlement)

ED SCHREYER
[L.S.]

Canada

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

A Nos très-aimés et fidèles Sénateurs du Canada, ainsi qu'aux Députés élus pour servir à la Chambre des communes du Canada, ainsi qu'à tous et à chacun de vous,

Salut:

Le sous-procureur général
ROGER TASSÉ

Proclamation

Attendu qu'aux termes de Notre proclamation du quatorze décembre 1979, Nous dissolvions le trente et unième Parlement du Canada et convoquions la Chambre des communes à se réunir dans Notre ville d'Ottawa, le lundi dix mars 1980, afin d'y entrer en conférence et d'y traiter avec le Sénat du Canada.

Sachez donc maintenant que, pour des motifs et considérations variés, et eu égard au confort et au bien-être de Nos bien-aimés sujets, Nous avons jugé à propos, sur l'avis de Notre Premier ministre du Canada, de vous dispenser tous et chacun de vous, de vous présenter à l'époque susdite, vous convoquant expressément et, par ces présentes, vous enjoignant, à tous et à chacun de vous, de Nous rencontrer, le lundi quatorzième jour du mois d'avril 1980, en Notre Parlement du Canada, en Notre ville d'Ottawa, pour considérer la situation et le bien-être du Canada et pour y remplir les fonctions nécessaires en l'espèce. **CE À QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.**

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Edward Richard Schreyer, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire à qui Nous avons décerné Notre Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre ville d'Ottawa, ce septième jour de mars en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt, le vingt-neuvième de Notre règne.

Par ordre
Le sous-registraire général du Canada
GEORGE POST
DIEU SAUVE LA REINE